



Bon départ
Jumpstart



Équipés pour la vie

Rapport annuel 2009 de l'Œuvre Bon départ de Canadian Tire

CFF105007TA_JS_Annual_F.indd 1

8/3/10 4:02:29 PM

TAXI

→ TAXI CANADA INC
495 Wellington Street West
Suite 102, Toronto
ON M5V 1E9
T: 416 979 7001
F: 416 979 7626

DESIGN

CLIENT	Canadian Tire			CFF105007TA_JS_Annual_F.indd	
TRIM FLAT	16" x 8.5"	ACCOUNT	Kasey D/Chris Lee	CREATED	15/07/2010
LIVE	.375" all around	CREATIVE	Winnie Ma	PRODUCER	John D (ext. 999)
BLEED	.25"	MAC ARTIST	Pam C.	ELEMENT	Annual Report
COLOURS	CYAN ■	MAGENTA ■	YELLOW ■	BLACK ■	
INFO					

All colours are printed as process match unless indicated otherwise. Please check before use. In spite of our careful checking, errors infrequently occur and we request that you check this proof for accuracy. TAXI's liability is limited to replacing or correcting the disc from which this proof was generated. We cannot be responsible for your time, film, proofs, stock, or printing loss due to error.

APPROVALS

CREATIVE TEAM
PROOFREADER
PRODUCER
STUDIO
CLIENT / ACCOUNT MANAGER

L'Œuvre Bon départ de Canadian Tire identifie et soutient des programmes communautaires qui viennent en aide aux familles aux prises avec des difficultés financières. La pierre angulaire de notre mandat est le programme-phare Bon départ^{MD} de Canadian Tire.

 <p>→ TAXI CANADA INC 495 Wellington Street West Suite 102, Toronto ON M5V 1E9 T: 416 979 7001 F: 416 979 7626</p> <p>DESIGN</p>	CLIENT	Canadian Tire		CFF105007TA_JS_Annual_F.indd		APPROVALS		
	TRIM FLAT	16" x 8.5"	ACCOUNT	Kasey D/Chris Lee	CREATED	15/07/2010		
	LIVE	.375" all around	CREATIVE	Winnie Ma	PRODUCER	John D (ext. 999)		
	BLEED	.25"	MAC ARTIST	Pam C.	ELEMENT	Annual Report		
	COLOURS	CYAN ■ MAGENTA ■ YELLOW ■ BLACK ■ PMS Cool Grey 9 ■						
	INFO	All colours are printed as process match unless indicated otherwise. Please check before use. In spite of our careful checking, errors infrequently occur and we request that you check this proof for accuracy. TAXI's liability is limited to replacing or correcting the disc from which this proof was generated. We cannot be responsible for your time, film, proofs, stock, or printing loss due to error.						
						CREATIVE TEAM		
						PROOFREADER		
						PRODUCER		
						STUDIO		
						CLIENT / ACCOUNT MANAGER		

Sincères remerciements

Nous aimerions remercier les clients et les employés de Canadian Tire, les marchands Canadian Tire, les agents de la Division pétrolière de Canadian Tire, les fournisseurs de Canadian Tire, la Société Canadian Tire et nos amis pour leur générosité en 2009. Ensemble, nous avons amassé 11,5 millions de dollars afin de soutenir des centaines de programmes communautaires qui viennent en aide aux familles et aux enfants financièrement défavorisés. Ces fonds nous ont permis de franchir une étape importante. En un peu plus de cinq ans, le programme Bon départ de Canadian Tire a aidé plus de 216 500 enfants à participer à des activités récréatives et sportives structurées. Il s'agit là d'une remarquable réalisation!

Et ce n'est qu'un début! Lors des toutes premières Journées Bon départ^{MC} en 2009, deux millions de Canadiens se sont rendus dans les magasins Canadian Tire pour nous appuyer. Pour chaque achat effectué, un dollar était versé au programme Bon départ de Canadian Tire. Cet événement annuel se veut une occasion de célébrer et de recueillir des fonds pour le programme dans les communautés.

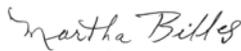
Nous sommes très heureux de l'appui manifesté lors des activités communautaires et des collectes de fonds qui ont eu lieu dans tous les coins du pays. Chaque événement est important pour nous, mais nous tenons à souligner les efforts inspirants d'un groupe en particulier. Une équipe dévouée, constituée d'employés de Canadian Tire et de leurs amis, a entrepris le voyage d'une vie: elle a gravi avec succès le mont Kilimanjaro. Cette expérience s'est échelonnée sur une période de plus d'un an, vu l'entraînement rigoureux qui a précédé l'ascension. Avant l'expédition, l'équipe

avait demandé aux responsables d'une maison pour enfants de Moshi, en Tanzanie, ce qu'elle pouvait faire pour les aider. Elle a donc obtenu de l'équipement de sport, notamment des ballons de soccer, des pompes et du matériel d'entraînement, qu'elle leur a remis en personne. Pendant sa visite, l'équipe a constaté à quel point un simple objet tel un ballon de soccer pouvait avoir un impact positif dans la vie d'un enfant.

Notre motivation se fonde sur le principe qu'un simple cadeau peut effectivement changer une vie. Lorsqu'on donne un ballon de soccer à un enfant ou qu'on l'inscrit à un programme de soccer, on enrichit sa vie. Il découvre et participe. Il gagne en confiance. Son estime personnelle grandit. C'est ce qui fait la force de Bon départ!

Nous anticipons une hausse du nombre d'enfants qui n'ont pas les moyens de participer à des activités sportives ou récréatives. Il y a plus de deux millions de jeunes Canadiens dans le besoin et ce nombre augmente. Pour nous aider, vous pouvez acheter une « balle rouge » à 2\$, faire un don sur canadiantire.ca/bondepart ou magasiner chez Canadian Tire pendant la Journée Bon départ.

Merci encore de nous aider à réaliser notre objectif qui consiste à donner une chance égale à tous les enfants.



Martha Billes,
présidente du conseil



Dan Thompson,
président

Notre soutien continu au sein des communautés locales donne aux familles et aux enfants le coup de pouce dont ils ont besoin

Poursuivre la tradition

Qu'il s'agisse de fournir de l'équipement de sport ou de sensibiliser le public aux besoins particuliers des enfants, la Société Canadian Tire a une longue tradition de soutien aux communautés canadiennes. Notre organisation caritative s'appelle désormais l'Œuvre Bon départ de Canadian Tire. Elle appuie des programmes communautaires qui viennent en aide aux familles financièrement défavorisées de toutes les régions du Canada.

Notre soutien comprend deux principaux volets :

- **Bon départ de Canadian Tire – enfants**

Offre aux enfants financièrement défavorisés un meilleur accès aux avantages durables qui découlent de la pratique d'activités sportives et récréatives structurées.

- **Bon départ de Canadian Tire – communautés**

Vient en aide aux familles et aux communautés au moment où elles en ont le plus besoin, en comblant leurs besoins fondamentaux tels que la nourriture, l'hébergement et les vêtements.

En 2009, l'Œuvre Bon départ de Canadian Tire a donné plus de 49 millions de dollars à des organisations caritatives, grâce au soutien de la Société Canadian Tire et de ses employés, des marchands Canadian Tire, des agents de la Division pétrolière de Canadian Tire, des fournisseurs, des clients et des donateurs.

Engagement communautaire

Le programme Bon départ de Canadian Tire a appuyé des centaines d'initiatives locales en 2009.

Le **programme d'initiatives communautaires** a continué d'offrir du soutien financier aux organisations caritatives communautaires qui fournissent des services et des biens aux personnes dans le besoin, tels que nourriture, hébergement, vêtements et biens essentiels. En collaboration avec les marchands et des équipes d'employés de la Société Canadian Tire, nous avons appuyé de nombreuses œuvres caritatives en 2009, notamment des banques alimentaires locales, des organismes de services communautaires et des collectes de Noël.

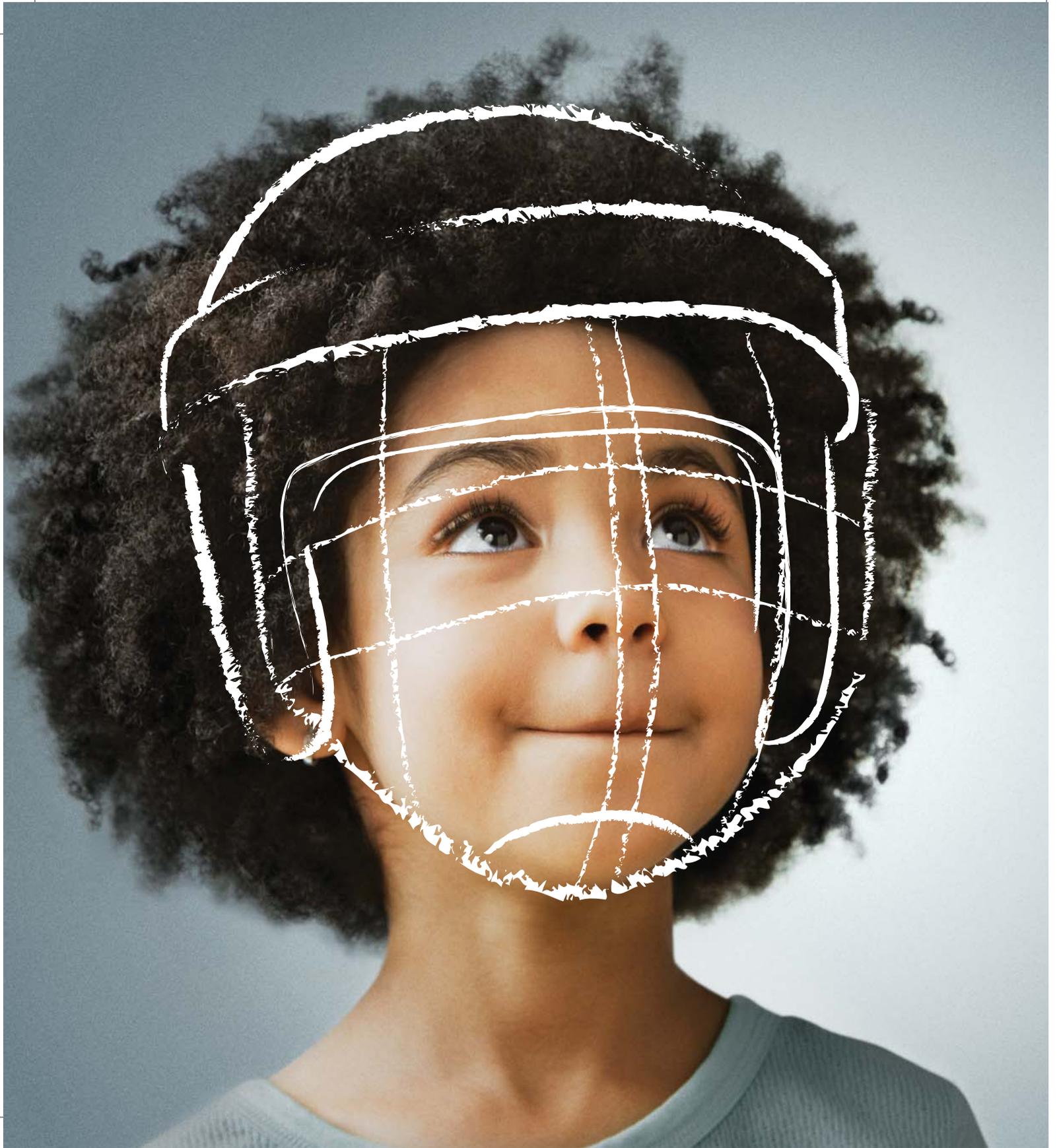
Le **programme d'aide aux communautés en période de crise** et le **programme d'aide aux régions sinistrées** ont répondu aux besoins de nombreuses familles et communautés à la suite de catastrophes naturelles survenues en 2009, principalement des incendies et des inondations. Notre engagement a pris diverses formes : coordination des activités de transport de Canadian Tire pour acheminer les dons de biens essentiels aux zones sinistrées, collectes de fonds ou de biens dans les magasins Canadian Tire et dons de biens essentiels aux familles sinistrées.

Équiper pour la vie

Nous avons équipé plus de 65 000 enfants pour la vie en 2009. Nous sommes fiers de la croissance de notre programme-phare. Une bonne partie du présent rapport a justement pour but de vous renseigner sur les progrès réalisés.

 <p>→ TAXI CANADA INC 495 Wellington Street West Suite 102, Toronto ON M5V 1E9 T: 416 979 7001 F: 416 979 7626</p> <p>DESIGN</p>	CLIENT Canadian Tire		CFF105007TA_JS_Annual_F.indd		APPROVALS
	TRIM FLAT 16" x 8.5"	ACCOUNT Kasey D/Chris Lee	CREATED 15/07/2010	CREATIVE TEAM	
	LIVE .375" all around	CREATIVE Winnie Ma	PRODUCER John D (ext. 999)	PROOFREADER	
	BLEED .25"	MAC ARTIST Pam C.	ELEMENT Annual Report	PRODUCER	
	COLOURS CYAN ■ MAGENTA ■ YELLOW ■ BLACK ■ PMS Cool Grey 9 ■	INFO		STUDIO	
	All colours are printed as process match unless indicated otherwise. Please check before use. In spite of our careful checking, errors infrequently occur and we request that you check this proof for accuracy. TAXI's liability is limited to replacing or correcting the disc from which this proof was generated. We cannot be responsible for your time, film, proofs, stock, or printing loss due to error.			CLIENT / ACCOUNT MANAGER	





CFF105007TA_JS_Annual_F.indd Sec1:4

8/3/10 4:02:34 PM

 <p>→ TAXI CANADA INC 495 Wellington Street West Suite 102, Toronto ON M5V 1E9 T: 416 979 7001 F: 416 979 7626</p> <p>DESIGN</p>	CLIENT Canadian Tire		CFF105007TA_JS_Annual_F.indd			APPROVALS	
	TRIM FLAT 16" x 8.5"	ACCOUNT Kasey D/Chris Lee	CREATED 15/07/2010	CREATIVE TEAM			
	LIVE .375" all around	CREATIVE Winnie Ma	PRODUCER John D (ext. 999)	PROOFREADER			
	BLEED .25"	MAC ARTIST Pam C.	ELEMENT Annual Report	PRODUCER			
	COLOURS ■ CYAN ■ MAGENTA ■ YELLOW ■ BLACK ■ PMS Cool Grey 9						STUDIO
	INFO						CLIENT / ACCOUNT MANAGER
<small>All colours are printed as process match unless indicated otherwise. Please check before use. In spite of our careful checking, errors infrequently occur and we request that you check this proof for accuracy. TAXI's liability is limited to replacing or correcting the disc from which this proof was generated. We cannot be responsible for your time, film, proofs, stock, or printing loss due to error.</small>							

Une famille sur trois n'a pas les moyens d'équiper ses enfants pour jouer

Est-ce que je peux jouer?

La réponse devrait toujours être « oui ». Toutefois, des recherches ont indiqué qu'une famille canadienne sur trois n'avait pas les moyens d'inscrire ses enfants à des activités sportives et récréatives (IPSOS 2009).

Malheureusement, cette statistique ne s'est pas améliorée par rapport à 2005. C'est pourquoi elle mérite l'attention des Canadiens.

Le programme Bon départ de Canadian Tire s'efforce d'éliminer les obstacles qui empêchent les enfants de participer à des activités sportives et récréatives structurées. C'est ce que nous entendons par l'expression « équiper pour la vie », car un enfant qui participe à des activités sportives ou récréatives a plus de chances de réussir dans la vie.

Les avantages qu'il en tire durent souvent toute la vie :

- amélioration de l'estime de soi et de la confiance
- développement de compétences en leadership
- meilleurs résultats scolaires
- amélioration des aptitudes à la communication
- contact avec des modèles de comportement positif et élargissement des horizons
- acquisition d'habitudes de vie saines
- initiation au plaisir de l'activité physique

En plein essor afin de donner une chance égale à un plus grand nombre d'enfants

Bon départ de Canadian Tire offre aux enfants financièrement défavorisés un meilleur accès aux avantages durables qui découlent de la pratique d'activités sportives et récréatives structurées. Nous aidons à payer les coûts de l'inscription, de l'équipement et/ou des déplacements. Les enfants, âgés de quatre à 18 ans, choisissent les activités qui reflètent leurs intérêts, leurs rêves et leurs besoins physiques.

Notre modèle a l'appui d'un vaste réseau national de sections locales. Chaque section fait appel à des bénévoles, notamment des représentants des magasins Canadian Tire, des marchands Canadian Tire et des agents de la Division pétrolière de Canadian Tire, ainsi que diverses organisations sans but lucratif et associations caritatives. Ces bénévoles collaborent avec plus de 700 organisations au Canada (p. ex. : Les Grands Frères Grandes Sœurs du Canada, Association canadienne des

parcs et loisirs, YMCA-YWCA) afin d'identifier discrètement les enfants financièrement désavantagés qui pourraient bénéficier du programme. Ce modèle fait en sorte que les fonds sont acheminés aux personnes qui en ont le plus besoin.

En 2009, les dons et les recettes des collectes de fonds nous ont permis d'aider plus de 65 000 jeunes Canadiens à participer à plus de 64 activités, allant des sports populaires comme le hockey, la natation, le soccer et le basketball à des activités récréatives tels la danse, le yoga, l'escalade et les arts martiaux.

Nous avons continué d'améliorer notre modèle unique et efficace en ajoutant notamment six sections locales à notre réseau Bon départ de Canadian Tire, qui en compte maintenant 285, afin de joindre un plus grand nombre d'enfants.

Province	Nombre d'enfants aidés	Sections locales Bon départ de Canadian Tire*	Somme totale versée
Colombie-Britannique	8 191	38	578 004
Alberta	4 306	23	456 422
Saskatchewan	1 294	10	145 215
Manitoba	1 541	9	163 429
Ontario	20 404	97	1 873 411
Québec	21 050	68	1 933 487
Nouveau-Brunswick	2 057	13	232 900
Nouvelle-Écosse	2 325	11	255 078
Île-du-Prince-Édouard	346	1	40 400
Terre-Neuve-et-Labrador	3 846	13	520 335
Yukon	128	1	13 330
Territoires du Nord-Ouest	51	1	10 390
Total	65 539	285	6 222 401

* Les sommes allouées à chaque section sont basées sur les statistiques relatives à la pauvreté et les données démographiques (Statistique Canada), afin que les fonds soient acheminés là où les besoins sont les plus grands.

 <p>TAXI → TAXI CANADA INC 495 Wellington Street West Suite 102, Toronto ON M5V 1E9 T: 416 979 7001 F: 416 979 7626</p> <p>DESIGN</p>	<p>CLIENT Canadian Tire</p>	<p>CFF105007TA_JS_Annual_F.indd</p>			<p>APPROVALS</p> <p>CREATIVE TEAM</p>
	<p>TRIM FLAT 16" x 8.5"</p>	<p>ACCOUNT Kasey D/Chris Lee</p>	<p>CREATED 15/07/2010</p>	<p>PROOFREADER</p>	
	<p>LIVE .375" all around</p>	<p>CREATIVE Winnie Ma</p>	<p>PRODUCER John D (ext. 999)</p>	<p>PRODUCER</p>	
	<p>BLEED .25"</p>	<p>MAC ARTIST Pam C.</p>	<p>ELEMENT Annual Report</p>	<p>STUDIO</p>	
	<p>COLOURS ■ CYAN ■ MAGENTA ■ YELLOW ■ BLACK ■ PMS Cool Grey 9</p>	<p>CLIENT / ACCOUNT MANAGER</p>			
	<p>INFO</p>	<p>All colours are printed as process match unless indicated otherwise. Please check before use. In spite of our careful checking, errors infrequently occur and we request that you check this proof for accuracy. TAXI's liability is limited to replacing or correcting the disc from which this proof was generated. We cannot be responsible for your time, film, proofs, stock, or printing loss due to error.</p>			

Bon départ a aidé plus de 216 500 enfants à réaliser leur potentiel depuis 2005



Remarque: Ces chiffres indiquent la croissance cumulative du programme par année depuis sa création en 2005.

S'assurer que 100 % des dons des clients vont aux enfants

Par le biais du programme Bon départ de Canadian Tire, 100 % des dons des clients sont acheminés directement aux enfants financièrement défavorisés. La Société Canadian Tire et ses fournisseurs assument tous les frais d'administration du programme, ainsi que toutes les dépenses relatives aux collectes de fonds nationales dans les magasins. De plus, la Société Canadian Tire et Sport Canada assument tous les frais d'application du programme.



Équiper pour la vie

Voici quelques-uns des nombreux témoignages que nous avons recueillis en 2009.

Estime de soi

Une mère: Merci de votre généreux soutien à notre famille. Les cours de natation sont très bénéfiques à nos enfants. Je suis particulièrement heureuse quand un de mes fils (souffrant d'infirmité motrice cérébrale) qui, auparavant, s'agrippait constamment à moi, s'efforce maintenant de nager tout seul dès que je lui mets son gilet de sauvetage. Son enthousiasme nous comble de joie. Nous voyons sa confiance grandir chaque fois qu'il joue dans l'eau. Merci encore!

Mise en forme

Un jeune: J'ai 11 ans et je suis atteint d'autisme. Je prends beaucoup de médicaments, qui me font prendre du poids. À cause de mon poids, je ne peux pas jouer avec les autres enfants. Bon départ m'a donné un beau vélo stationnaire. Ma mère et la travailleuse sociale m'ont fabriqué un tableau (spécial) avec une carte des Îles-de-la-Madeleine, que j'ai placé devant mon vélo. Chaque jour, ma mère me demande où j'aimerais aller – je choisis le bar laitier, la plage ou le parc – puis j'enfourche mon vélo et je pédale jusqu'à ma destination. J'ai perdu 10 livres jusqu'à présent, j'adore mon vélo et je sais qu'un jour, je pourrai jouer dehors avec mes amis ou me rendre au parc sur un vrai vélo. Merci Bon départ!

Esprit d'équipe

Un entraîneur dans une école secondaire: Bon départ a vraiment un impact positif. Nous avons deux équipes de football (secondaires 1 à 5) et nos étudiants sont bénéficiaires du programme Bon départ. Si vous voyiez la différence que le programme peut faire! La fierté et la confiance sont de retour dans leur vie; elles grandissent en même temps qu'eux. Ces jeunes ont choisi de porter chemise et cravate avec leur chandail d'équipe, car ils savent qu'en arborant les couleurs de leur équipe, ils doivent avoir un comportement exemplaire et faire preuve de maturité. Pour certains, c'est la

première fois qu'ils ont une bonne raison d'apprendre à faire un nœud de cravate. Merci de redonner espoir à ces jeunes et à notre communauté!

Courage

Un entraîneur bénévole: Hier soir, quand j'ai ramené un de mes joueurs chez lui, sa mère a remercié notre équipe d'avoir en quelque sorte « adopté » son fils et pour tout ce que nous faisons pour lui. Au Canada depuis moins d'un an, ils s'efforcent de refaire leur vie ici, et la dernière année a été très difficile pour eux. Elle a aussi remercié Bon départ pour son soutien, grâce auquel elle a moins l'impression d'être un fardeau pour le reste des parents qu'elle peut désormais aider du mieux qu'elle peut. À titre d'entraîneur bénévole, je suis là pour aider les enfants et c'est ce qu'il y a de plus important pour moi.

Découverte

Un enfant: Merci pour mon casque et mon uniforme de hockey. Je les aime beaucoup. Merci! (Un enfant âgé de 4 ans)

Confiance en soi

Une famille: Mon mari souffre d'un cancer rare et je me suis cassé une vertèbre, ce qui fait que nos moyens financiers sont plutôt limités. Ma fille, qui est âgée de 16 ans et joue au basketball, et nos fils âgés de 10 et 13 ans, bénéficient de votre programme. C'est vraiment encourageant pour nous, en tant que parents, de les voir prendre de l'assurance alors qu'ils acquièrent des aptitudes qui leur seront utiles dans la vie. Nous vous sommes très reconnaissants de croire en la jeunesse et d'appuyer les enfants dans la pratique d'activités sportives.

Nous sommes très touchés de voir que de purs étrangers sont assez généreux pour contribuer au développement de nos enfants

 <p>→ TAXI CANADA INC 495 Wellington Street West Suite 102, Toronto ON M5V 1E9 T: 416 979 7001 F: 416 979 7626</p> <p>DESIGN</p>	CLIENT	Canadian Tire		CFF105007TA_JS_Annual_F.indd		APPROVALS	
	TRIM FLAT	16" x 8.5"	ACCOUNT	Kasey D/Chris Lee	CREATED	15/07/2010	
	LIVE	.375" all around	CREATIVE	Winnie Ma	PRODUCER	John D (ext. 999)	
	BLEED	.25"	MAC ARTIST	Pam C.	ELEMENT	Annual Report	
	COLOURS	CYAN ■ MAGENTA ■ YELLOW ■ BLACK ■	PMS Cool Grey 9 ■				
	INFO						
<small>All colours are printed as process match unless indicated otherwise. Please check before use. In spite of our careful checking, errors infrequently occur and we request that you check this proof for accuracy. TAXI's liability is limited to replacing or correcting the disc from which this proof was generated. We cannot be responsible for your time, film, proofs, stock, or printing loss due to error.</small>							
						CREATIVE TEAM	
						PROOFREADER	
						PRODUCER	
						STUDIO	
						CLIENT / ACCOUNT MANAGER	

en tant qu'athlètes. Vous ne pouvez pas savoir à quel point nous apprécions de les voir s'amuser en faisant du sport et de les voir grandir sur le plan personnel. Chacun d'eux a développé son caractère et gagné en maturité, non seulement grâce au sport, mais aussi parce qu'ils réalisent qu'il y a des gens qui les aiment assez pour les soutenir comme athlètes et comme personnes.

Engagement

Un marchand : Notre communauté apprécie grandement le programme Bon départ. Partout où je me rends dans ma ville d'Uxbridge, les gens me remercient de notre engagement

communautaire. Il est très important de redonner à la collectivité chaque fois que nous le pouvons. C'est très gratifiant et cela rend toute notre équipe très fière. Je sais que nous sommes le détaillant de premier choix pour bon nombre de consommateurs en raison de notre engagement envers notre ville. (Pat Higgins – magasin associé CT n° 127, Uxbridge [Ontario])

Joie

Un marchand : Voir le visage d'un enfant s'illuminer quand on lui donne quelque chose qu'il n'aurait autrement pas pu avoir, ça n'a pas de prix! (Kevin Mann, magasin associé CT n° 129, Hamilton [Ontario])



Remarque : Ces témoignages ont été révisés. Par respect pour les familles qui bénéficient du programme Bon départ de Canadian Tire, nous ne divulguons pas l'identité des participants.

Éliminer les obstacles qui empêchent les enfants de devenir actifs

Le programme Bon départ de Canadian Tire appuie aussi des initiatives uniques visant à faciliter l'accès aux programmes sportifs et récréatifs.

Fournir de l'équipement

En 2009, nous avons travaillé avec l'organisme Manitoba Healthy Living, Youth and Seniors à la réalisation d'un projet unique : la création d'une trousse d'activités Bon départ de Canadian Tire destinée aux enfants. Dans le cadre de ce projet pilote, 25 organisations admissibles qui ne possédaient pas ou à peu près pas d'équipement ont reçu du matériel gratuit ainsi qu'un guide de ressources.

Ainsi, un certain nombre d'enfants ont pu faire l'essai d'un nouveau sport, comme le tchoukball, ou pratiquer des activités individuelles ou en équipe pour la première fois. Au total, plus de 1 000 jeunes manitobains ont eu la chance de s'amuser.

Le projet pilote a été très fructueux, grâce à notre partenariat avec Manitoba Healthy Living, Youth and Seniors et à la contribution des organisations participantes. Nous avons l'intention d'étendre ce programme à d'autres collectivités canadiennes afin qu'encre plus d'enfants puissent devenir actifs.

Fournir de l'expertise

Nous avons également apporté notre soutien à un programme de natation unique dans la communauté de St. James Town à Toronto, en Ontario. Cette communauté englobe plus d'une soixantaine de

groupes ethniques, et bon nombre d'immigrants et de nouveaux arrivants y habitent. Ses membres étaient aux prises avec un problème particulier : la majorité des enfants ne savaient pas nager. Les installations étaient accessibles, mais il n'y avait pas de programme de natation. Il leur manquait aussi l'expertise et le leadership nécessaires à l'élaboration et à la mise en œuvre de programmes.

Bon départ de Canadian Tire a travaillé avec un certain nombre de partenaires, notamment avec l'organisme St. James Town Community Matters, afin de mettre sur pied une stratégie à long terme. Vu l'absence de programmes, Bon départ de Canadian Tire a fait appel à des experts locaux du club de natation de Toronto pour prendre en main les nouveaux programmes et former des leaders au sein de l'organisme communautaire. Les lunettes, bonnets et maillots généreusement donnés par Speedo Canada ont permis de renforcer l'estime personnelle et l'esprit d'équipe des jeunes participants.

Les résultats sont sensationnels. Un groupe d'enfants auparavant mal desservis et à risque ont ainsi eu l'occasion d'apprendre à nager et d'acquérir des notions de base en matière de sécurité nautique. Ce faisant, ils ont pris de l'assurance et leur estime personnelle s'est améliorée. De plus, le programme a été élargi afin de développer de jeunes leaders. Les jeunes participants auront l'occasion d'obtenir un certificat de sauveteur (pouvant mener à des occasions d'emploi) et de sensibiliser leur communauté à l'importance de la natation.

 <p>TAXI → TAXI CANADA INC 495 Wellington Street West Suite 102, Toronto ON M5V 1E9 T: 416 979 7001 F: 416 979 7626</p> <p>DESIGN</p>	CLIENT Canadian Tire		CFF105007TA_JS_Annual_F.indd			APPROVALS	
	TRIM FLAT 16" x 8.5"	ACCOUNT Kasey D/Chris Lee	CREATED 15/07/2010	CREATIVE TEAM			
	LIVE .375" all around	CREATIVE Winnie Ma	PRODUCER John D (ext. 999)	PROOFREADER			
	BLEED .25"	MAC ARTIST Pam C.	ELEMENT Annual Report	PRODUCER			
	COLOURS ■ CYAN ■ MAGENTA ■ YELLOW ■ BLACK ■ PMS Cool Grey 9	STUDIO					
	INFO	CLIENT / ACCOUNT MANAGER					
<small>All colours are printed as process match unless indicated otherwise. Please check before use. In spite of our careful checking, errors infrequently occur and we request that you check this proof for accuracy. TAXI's liability is limited to replacing or correcting the disc from which this proof was generated. We cannot be responsible for your time, film, proofs, stock, or printing loss due to error.</small>							



Programmes de financement

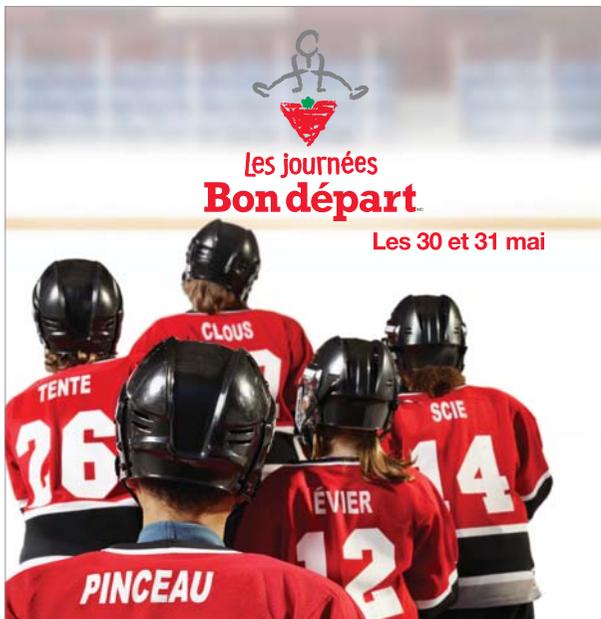


Des pièces de 2\$ qui s'additionnent

Que vous achetiez une balle rouge à 2 \$, que vous donniez votre « argent » Canadian Tire ou que vous magasiniez chez Canadian Tire pendant les Journées Bon départ, vos contributions aident les enfants de nos communautés. La totalité des fonds amassés lors des campagnes de financement et dans les boîtes de dons des magasins sont acheminés directement aux enfants financièrement défavorisés, dans le cadre du programme Bon départ de Canadian Tire.

La promotion Balle rouge, qui a lieu au printemps et à l'automne, est notre principale campagne de financement. En 2009, les clients pouvaient acheter un cordon porte-clés ou une balle rouge en faisant un don de 2 \$ dans tous les magasins et postes d'essence Canadian Tire, et dans les magasins Mark's Work Wearhouse/L'Équipeur.

Les Journées Bon départ ont eu lieu pendant la fin de semaine du 30 mai 2009. Deux millions de Canadiens ont manifesté leur appui en se rendant dans un magasin Canadian Tire ou Mark's Work Wearhouse/ L'Équipeur. Pour chaque achat effectué, un dollar était versé au programme Bon départ de Canadian Tire.



Tournoi de golf sur invitation Bon départ de Canadian Tire

Merci encore à nos fournisseurs et employés pour leur participation au tournoi de golf annuel sur invitation Bon départ de Canadian Tire. Nous avons accueilli 648 golfeurs et 700 convives pour le souper, et amassé plus de 920 000 \$ en une seule journée.

Des enfants qui en aident d'autres

Nous avons reçu des dons de la part de jeunes garçons et filles qui avaient demandé à leurs amis et aux membres de leur famille de leur donner de l'argent pour le programme Bon départ de Canadian Tire, plutôt que des cadeaux d'anniversaire. Nous sommes reconnaissants envers ces jeunes pour leur altruisme.

<p>TAXI → TAXI CANADA INC 495 Wellington Street West Suite 102, Toronto ON M5V 1E9 T: 416 979 7001 F: 416 979 7626</p> <p>DESIGN</p>	CLIENT	Canadian Tire		CFF105007TA_JS_Annual_F.indd													
	TRIM FLAT	16" x 8.5"	ACCOUNT	Kasey D/Chris Lee	CREATED	15/07/2010											
	LIVE	.375" all around	CREATIVE	Winnie Ma	PRODUCER	John D (ext. 999)											
	BLEED	.25"	MAC ARTIST	Pam C.	ELEMENT	Annual Report											
	COLOURS	CYAN ■ MAGENTA ■ YELLOW ■ BLACK ■	PMS Cool Grey 9 ■														
	INFO																
<small>All colours are printed as process match unless indicated otherwise. Please check before use. In spite of our careful checking, errors infrequently occur and we request that you check this proof for accuracy. TAXI's liability is limited to replacing or correcting the disc from which this proof was generated. We cannot be responsible for your time, film, proofs, stock, or printing loss due to error.</small>																	
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">APPROVALS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CREATIVE TEAM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>PROOFREADER</td> <td></td> </tr> <tr> <td>PRODUCER</td> <td></td> </tr> <tr> <td>STUDIO</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CLIENT / ACCOUNT MANAGER</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						APPROVALS		CREATIVE TEAM		PROOFREADER		PRODUCER		STUDIO		CLIENT / ACCOUNT MANAGER	
APPROVALS																	
CREATIVE TEAM																	
PROOFREADER																	
PRODUCER																	
STUDIO																	
CLIENT / ACCOUNT MANAGER																	

Initiatives spéciales

Partenariats

Chaque année, nous faisons équipe avec des chefs de file dans leur communauté ou secteur d'activité respectif qui partagent notre vision. Parmi ceux-ci figurent des agences et programmes gouvernementaux qui aident les enfants à devenir actifs, ou qui utilisent les activités récréatives pour leur permettre d'acquérir des aptitudes interpersonnelles.

Nous remercions Sport Canada, la province de Terre-Neuve-et-Labrador, le ministère de la Promotion de la santé de l'Ontario, le gouvernement du Manitoba et le gouvernement du Nouveau-Brunswick pour leurs contributions en 2009.

Fonds de dotation : un don perpétuel

Il est possible de verser une contribution qui durera des années en créant un fonds de dotation. Les fonds de dotation représentent une partie importante de nos activités de collecte, car ils nous assurent une source de financement à long terme (seul l'intérêt sur le capital est dépensé). En 2009, nous gérons quatre fonds de dotation importants : le Fonds Bon départ de Canadian Tire, le Fonds Wayne-Sales, le Fonds Pat-Marsden et le Fonds Brandon-Crisp. Nous remercions ces donateurs pour leur vision et leur engagement à aider les enfants financièrement défavorisés.

Cela a été un honneur pour nous de collaborer avec la famille Crisp à la création d'un fonds au nom de Brandon Crisp en témoignage de son amour pour le hockey. L'histoire de Brandon continue de toucher bon nombre de personnes qui, en sa mémoire, manifestent leur générosité et aident les autres. L'an dernier, le tournoi de golf commémoratif Brandon-Crisp a permis d'amasser 37 130 \$ pour aider les enfants du comté de Simcoe, en Ontario, à participer à des activités sportives et récréatives structurées.

Toujours plus haut

Une équipe inspirante, composée de 18 employés de Canadian Tire, marchands, parents et amis ont gravi le mont Kilimanjaro, le plus haut sommet d'Afrique, dans le cadre d'une collecte unique au profit de Bon départ de Canadian Tire. Chaque membre de l'équipe avait une raison personnelle d'escalader cette montagne, mais

tous avaient un objectif commun : aider les enfants à participer à des activités sportives et récréatives structurées. Par l'entremise de Bon départ de Canadian Tire, 100 % des fonds amassés ont été utilisés à cette fin.

Nous remercions Mark's Work Wearhouse qui a fourni à toute l'équipe des vêtements haute technologie et doublés de marques dri-Wear^{MD}, HYPER-DRI^{MD} et T-Max^{MC}.

« Nous sommes fiers des vêtements que nous fabriquons et heureux d'avoir pu faire profiter l'équipe de nos technologies novatrices, explique Michael Strachan de Mark's Work Wearhouse. Cela a été une belle occasion de mettre nos vêtements à l'épreuve car, en six jours seulement, l'équipe a connu toutes les saisons : de la chaleur de la jungle jusqu'à la neige au sommet ».



Des membres de l'équipe Canadian Tire qui a amassé 332 000 \$ en escaladant le mont Kilimanjaro.

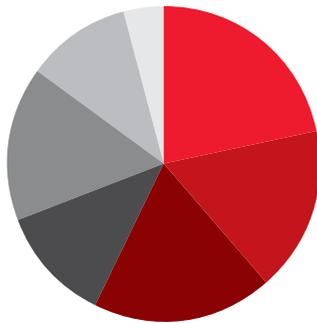
Sommaire financier

La Société Canadian Tire Limitée et ses fournisseurs assument tous les frais d'administration du programme Bon départ de Canadian Tire et toutes les dépenses relatives aux collectes de fonds nationales dans les magasins. De plus, la Société Canadian Tire et Sport Canada assument tous les frais d'application du programme Bon départ de Canadian Tire. Ainsi, 100 % des dons des clients vont directement au programme Bon départ de Canadian Tire pour soutenir les enfants financièrement défavorisés.

État des encaissements et décaissements¹

	2009 (valeur réelle en milliers de dollars)	2008 (valeur réelle en milliers de dollars)
Recettes	12 546	10 342
Dépenses relatives aux collectes	1 056	942
Recettes nettes	11 490	9 400
Dons aux organisations caritatives	9 073	7 346
Frais d'administration	987	1 124
Dépenses totales	10 061	8 470
Surplus/(déficit) net pour la période	1 428	930
Pourcentage des frais d'administration par rapport aux recettes	7,8 %	10,8 %

1. Période se terminant le 31 décembre 2009. Données vérifiées par Deloitte & Touche s.r.l.



Sources de revenus

- Société Canadian Tire (22 %)
- Fournisseurs (19 %)
- Marchands Canadian Tire (17 %)
- Clients (16 %)
- Employés de Canadian Tire (12 %)
- Gouvernements (11 %)
- Autres (4 %)

<p>TAXI → TAXI CANADA INC 495 Wellington Street West Suite 102, Toronto ON M5V 1E9 T: 416 979 7001 F: 416 979 7626 DESIGN</p>	CLIENT	Canadian Tire			CFF105007TA_JS_Annual_F.indd		APPROVALS			
	TRIM FLAT	16" x 8.5"	ACCOUNT	Kasey D/Chris Lee	CREATED	15/07/2010	CREATIVE TEAM			
	LIVE	.375" all around	CREATIVE	Winnie Ma	PRODUCER	John D (ext. 999)	PROOFREADER			
	BLEED	.25"	MAC ARTIST	Pam C.	ELEMENT	Annual Report	PRODUCER			
	COLOURS	CYAN ■ MAGENTA ■ YELLOW ■ BLACK ■ PMS Cool Grey 9 ■							STUDIO	
	INFO							CLIENT / ACCOUNT MANAGER		
<small>All colours are printed as process match unless indicated otherwise. Please check before use. In spite of our careful checking, errors infrequently occur and we request that you check this proof for accuracy. TAXI's liability is limited to replacing or correcting the disc from which this proof was generated. We cannot be responsible for your time, film, proofs, stock, or printing loss due to error.</small>										

Conseil d'administration²

Martha G. Billes

Présidente du conseil d'administration, Œuvre Bon départ de Canadian Tire

Owen Billes

Membre du conseil d'administration de La Société Canadian Tire Limitée
Marchand, magasin Canadian Tire n° 118, Welland (Ontario)

Bruce Clark

Secrétaire, Œuvre Bon départ de Canadian Tire
Associé, Cassels Brock & Blackwell LLP

Daniel Fournier

Président, ACNG Capital Inc.

Robert M. Franklin

Président, Signalta Capital Corporation

Yves Gagné

Marchand, magasin Canadian Tire n° 245, Québec (Québec)

Robert Hatch

Marchand, magasin Canadian Tire n° 493, Cochrane (Alberta)

Jack Juusola

Marchand, magasin Canadian Tire n° 355,
Kamloops (Colombie-Britannique)

Peter Kilty

Vice-président principal, Relations avec les marchands associés
La Société Canadian Tire Limitée

Duncan Reith

Vice-président principal, Commercialisation
La Société Canadian Tire Limitée

Michael Strachan

Vice-président principal, Commercialisation
Mark's Work Wearhouse Ltée

Dan Thompson

Président, Œuvre Bon départ de Canadian Tire

Mary Turner

Trésorière, Œuvre Bon départ de Canadian Tire
Vice-présidente, Gestion du risque de crédit et chef de l'exploitation,
Services Financiers Canadian Tire

Nous remercions Stuart Auld et Harry Campbell, qui ont quitté le conseil d'administration, pour leur engagement et leur leadership en 2009.

2. Membres du conseil d'administration au 31 mars 2010.

Remerciements particuliers

Nous remercions les représentants régionaux des marchands Canadian Tire, les partenaires communautaires du programme Bon départ de Canadian Tire, les membres des sections locales Bon départ de Canadian Tire et les associations nationales affiliées au programme Bon départ de Canadian Tire (Les Grands Frères Grandes Sœurs du Canada, Association canadienne des parcs et loisirs, YMCA-YWCA).

Nous remercions également le Groupe détail de Canadian Tire qui a généreusement contribué à la production et à l'impression du Rapport annuel 2009 de l'Œuvre Bon départ de Canadian Tire.

Principaux donateurs

La famille Canadian Tire



Gouvernements



Patrimoine
canadien
Sport Canada



Sociétés

Or (100 000\$ et plus)

Proctor & Gamble The Clorox Company

Argent (25 000\$ à 99 999\$)

Cassels Brock & Blackwell LLP	Jig-A-Loo Canada	Reckitt Benckiser	Lubrificants Shell
Coca-Cola Canada	MasterCard	Recochem Inc.	Supérieur Propane
GE	Rayovac Canada	SC Johnson Canada	Twin-Star International

Bronze (5 000\$ à 24 999\$)

3M Canada	Downham Nurseries	Maurice Sporting Goods	Rubbermaid Canada
Groupe Accent-Fairchild	Energizer Canada	Maxtech Consumer Products	Groupe Sani Marc
Accenture	Ernst & Young	McCarthy Tétrault s.r.l.	SC & CO Inc.
Actv8 Marketing	Euro-Pro Operating LLC	McKinsey & Company	Scepter Corp.
Les Immeubles ALRE Inc.	Exide Canada Inc.	MediaCom	Scotts Canada Ltd.
Applica Canada Corp.	Federal-Mogul	Method Products Inc.	Six Tiger Holdings Inc.
Assurant Solutions Canada	Focus Environmental Group Inc.	MHPM Project Managers Inc.	SmartCentres
Aviva Canada	Frito Lay Canada	MTD Products Ltd.	Sodexo Canada
Bell Canada	GENCO	MTS Allstream Inc.	Softchoice
Bestway	Giesecke & Devrient Systems Canada Inc.	NASCAR Canada	Les Industries Spectra Premium
BISSELL Canada Corp.	Gracious Living	National Energy Equipment Inc.	Stanley Canada
Black & Decker	Hammerschlag & Joffe Inc.	Nestlé	Sure-Gro Inc.
Cadbury	Hankook Tire	New Control Direct Marketing	Symcor
Canada Cartage	Heenan Blaikie	Northam Realty Advisors Ltd.	Talon System Inc.
La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie	Henkel	NYK Line (Canada)	TAXI
Canadien Pacifique	Honeywell	Optium	Techcom Software Solutions Inc.
CANAM	Husqvarna	OSRAM SYLVANIA	TELUS
Capgemini Canada	IBM Canada Ltée	Parlee McLaws LLP	T-fal Canada
CCM Construction Ltd.	INVIRO Engineered Systems Ltd.	Permatex	Transact One Corp.
Century Distribution Systems Inc.	ITW Construction Products	Pomer & Boccia	Transcontinental
China Ocean Shipping (Canada) Inc.	Jack Link's	PRG-Shultz Canada	TransUnion Canada
Chordiant Software Inc.	Jarden Consumer Solutions	Procom Consultants Group	TTI
Fondation CIBC pour l'enfance	Keter Plastic Ltd.	Profit Technologies	Unisource Canada Inc.
Coleman Canada	Kruger	RAI Architect Inc.	UnitParts (REMY)
Cooper Tires	Leviton Manufacturing Co.	RBC Marchés des Capitaux	Wakefield Canada Inc.
Credico Marketing Inc.	Lexmark Canada Inc.	Redirack Storage Systems	Watermark
Davies Ward Phillips & Vineberg LLP	Financière Manuvie	Reebok - CCM Hockey	Winnwell Clean Hockey
Deloitte & Touche s.r.l.	Masco Canada Ltd.	RST Industries	

<p>TAXI → TAXI CANADA INC 495 Wellington Street West Suite 102, Toronto ON M5V 1E9 T: 416 979 7001 F: 416 979 7626</p> <p>DESIGN</p>	CLIENT	Canadian Tire		CFF105007TA_JS_Annual_F.indd		APPROVALS	
	TRIM FLAT	16" x 8.5"	ACCOUNT	Kasey D/Chris Lee	CREATED	15/07/2010	
	LIVE	.375" all around	CREATIVE	Winnie Ma	PRODUCER	John D (ext. 999)	
	BLEED	.25"	MAC ARTIST	Pam C.	ELEMENT	Annual Report	
	COLOURS	CYAN ■ MAGENTA ■ YELLOW ■ BLACK ■	PMS Cool Grey 9 ■				
	INFO						
<small>All colours are printed as process match unless indicated otherwise. Please check before use. In spite of our careful checking, errors infrequently occur and we request that you check this proof for accuracy. TAXI's liability is limited to replacing or correcting the disc from which this proof was generated. We cannot be responsible for your time, film, proofs, stock, or printing loss due to error.</small>							



**Bon départ
Jumpstart**

Œuvre Bon départ de Canadian Tire

2180, rue Yonge

C.P. 770, succursale K

Toronto (Ontario) M4P 2V8

1 877 616-6600

Numéro d'enregistrement : 1379 29 451 RR 0002



**Bon départ
Jumpstart**

Rendez-vous à canadiantire.ca/bondépart
pour apprendre comment soutenir
l'Œuvre Bon départ de Canadian Tire.

TAXI

→ TAXI CANADA INC
495 Wellington Street West
Suite 102, Toronto
ON M5V 1E9
T: 416 979 7001
F: 416 979 7626

DESIGN

CLIENT	Canadian Tire		CFF105007TA_JS_Annual_F.indd		
TRIM FLAT	16" x 8.5"	ACCOUNT	Kasey D/Chris Lee	CREATED	15/07/2010
LIVE	.375" all around	CREATIVE	Winnie Ma	PRODUCER	John D (ext. 999)
BLEED	.25"	MAC ARTIST	Pam C.	ELEMENT	Annual Report
COLOURS	CYAN ■ MAGENTA ■ YELLOW ■ BLACK ■ PMS Cool Grey 9 ■				
INFO					

All colours are printed as process match unless indicated otherwise. Please check before use. In spite of our careful checking, errors infrequently occur and we request that you check this proof for accuracy. TAXI's liability is limited to replacing or correcting the disc from which this proof was generated. We cannot be responsible for your time, film, proofs, stock, or printing loss due to error.

APPROVALS

CREATIVE TEAM
PROOFREADER
PRODUCER
STUDIO
CLIENT / ACCOUNT MANAGER